

List apoštola Jakuba

Pozdrav

¹ Jakub, služobník Boha a Pána Ježiša Krista, pozdravuje dvanásť pokolení Izraela, ktoré žijú rozptýlené po svete.

V skúškach rastie viera

² Drahí bratia, je váš život plný ťažkostí a pokušení? Radujte sa z toho,

³ lebo čím namáhavejšia bude cesta vašej viery, tým väčšia bude rásť vaša vytrvalosť.

⁴ Nech sa vaša vytrvalosť prejavuje činmi, aby ste boli naozaj dokonalými a zrelými kresťanmi bez charakterových nedostatkov.

⁵ Ak by niekto nevedel, ako si má počínať, nech prosí Boha o múdrosť a on vám ju dá štedro a rád.

⁶ Proste o múdrosť s dôverou a bez pochybovania. Ten, kto pochybuje, podobá sa morskej vlne, hnanej a zmietanej vetrom.

⁷ Taký človek je rozpoltený a jeho rozhodnutia sú nestále.

⁸ Kto neprosí s vierou, nemôže od Pána čakať odpoveď.

⁹ Kresťan, ktorý nemá významné postavenie v tomto svete, nech sa raduje z toho, že je veľký v Božích očiach.

¹⁰ Bohatý nech si uvedomuje, že jeho bohatstvo pred Pánom nič neznamená, lebo je dočasné ako kvet,

¹¹ ktorý v prudkej letnej horúčave zvädne a jeho krása pomínie. Tak aj bohatý človek o všetko príde uprostred svojho pachtenia.

¹² Šťastný je človek, ktorý obstojí v skúškach a jeho viera sa nezlomí. Boh ho korunuje vencom víťazstva, ktorým je večný život. Pán ho zaslúbil všetkým, ktorí ho milujú.

¹³ Ak je niekto vystavený skúške, nech nehovorí, že ho pokúša Pán. Veď Boh, ktorému sa protiví zlo, nikoho nenavádza na zlé.

¹⁴ Pokušenie sa rodí z našich vlastných myšlienok a zlých túžob.

¹⁵ Tie, keď počnú, porodí hriech a vykonaný hriech splodí smrť.

¹⁶ Nedajte sa oklamať, drahí bratia:

¹⁷ všetko, čo je dobré a dokonalé, pochádza od Boha, od tvorcu svetla. On síce stvoril striedanie svetla a tmy, ale uňho samého niet kolísania medzi dobrom a zlom.

¹⁸ Zo svojej dobrej vôle otvára v Ježišovi Kristovi dvere do života a vy ste prví, ktorí ste nimi vošli.

Slová a činy

¹⁹ Moji drahí, nezabúdajte, že človek má vždy s ochotou načúvať, s rozvahou hovoriť a nemá sa dať vyprovokovať k hnevu.

²⁰ Hnev vám nepomáha žiť spravodlivý život, ktorý si Boh želá.

²¹ Odstráňte zo svojho života všetku špinavosť a zlobu a v pokore prijmite zasiate Božie slovo, ktoré má moc zachrániť vás.

²² Ale pozor! Toto slovo musíte nielen počúvať, ale aj podľa neho konať.

²³ Ak niekto Božie slovo iba počúva, ale nespráva sa podľa toho, čo počuje, podobá sa človeku, ktorý sa pozrie na seba do zrkadla,

²⁴ ale potom sa obráti, a hneď zabudne, ako vyzerá.

²⁵ Ale kto sa pozorne zahľadí do Božieho zákona, pochopí, že ho ním Boh nechce spútať, ale oslobodiť. Nezostane len zábudlivým poslucháčom, ale koná skutky, ktoré mu prinesú radosť a šťastie.

²⁶ Kto sa pokladá za kresťana, ale nevie ovládať svoj ostrý jazyk, klame sám seba a jeho zbožnosť je bezcenná.

²⁷ Viete, čo Boh pokladá za pravé a rýdze náboženstvo? Starat' sa o osamelých, pomáhať znášať sirotám a vdovám ich ťažký údel a seba chrániť pred špinou sveta.

2

¹ Bratia moji, ak veríte v Ježiša Krista, Pána slávy, potom nemôžete nikoho uprednostňovať.

² Predstavte si, že do vášho zhromaždenia príde elegantne oblečený hosť so zlatým prsteňom na ruke a hneď za ním obyčajný človek v obnosených šatách.

³ Prvého zahrniete pozornosťou a zavediete ho na popredné miesto, kým druhého si ani nevšimnete a necháte ho niekde stáť.

⁴ Čoho ste sa dopustili? Urobili ste rozdiel medzi ľuďmi a navyše podľa zvrátených meradiel.

⁵ Nezabudnite, milí bratia, že Boh často bezvýznamných ľudí vierou mení na duchovných

boháčov a otvára dvere do svojho kráľovstva tým, ktorí ho milujú, a nie tým, čo na to majú.

⁶ A vy by ste takým človekom pohrdli! Či vás azda práve vplyvní ľudia neutláčajú a nevláčia po súdoch?

⁷ Veď práve oni sa tak často posmievajú menu toho, ktorý je pre vás všetkým!

⁸ Korunou Božích prikázaní je láska. Konáte správne, ak dodržiavate kráľovský príkaz Písma: „Miluj svojho bližneho ako seba samého!“

⁹ Ak jednému človeku nadržíte a druhým pohrdáte, páchate hriech, a zákon vás odsudzuje ako previnilcov.

¹⁰ Človek, ktorý chce prísne dodržiavať Boží zákon, ale v jednom prikázaní sa potkol, je vinný práve tak ako ten, kto porušuje celý zákon.

¹¹ Boh, ktorý povedal: „Nezabiješ!“, povedal takisto „Nescudzoložíš!“. A tak aj keď si nikoho nezabil, ale dopustil si sa cudzoložstva, prestúpil si zákon.

¹² Hovorte a konajte ako tí, ktorí majú byť súdení podľa zákona, ktorý dáva slobodu!

¹³ Kto sa správa nemilosrdne, hrozí mu tvrdý súd. Ale milosrdenstvo víťazí nad súdom.

Viera sa musí prejavíť činmi

¹⁴ Na čo by vám bola viera, milí bratia, keby ste podľa nej nežili? Myslíte si, že vás taká viera spasí?

¹⁵ Povedzme, že niekto z vašich priateľov bude hladovať a nebude si mať čo obliecť.

16 Poviete mu azda: „Maj sa dobre a dbaj, aby si neprechladol a netrpel hladom!“ No ak mu nedáte ani jedlo, ani šatstvo, akú to má cenu?

17 Viera, ktorá sa neprejavuje v činoch, je sama osebe mŕtva a bezcenná.

18 Ak máte len takú vieru, môže vám niekto namietnuť: „Ty hovoríš o svojej viere, no dokáž ju svojimi činmi. O mne vravíš, že vieru nemám, avšak o mojej viere svedčia činy.“

19 Veríš, že je Boh. To je dobre. Ale nezabudni, že v Boha verí aj diabol, no nič mu to nepomôže – trasie sa pred Božím súdom.

20 Vy pochabí, ešte chcete, aby som vás presviedčal, aká bezcenná je viera, ktorá sa neprejavila skutkami?

21 Čím prejavil svoju vieru Abrahám? Tým, že bol odhodlaný na oltári obetovať Bohu aj vlastného syna Izáka.

22 Uňho šla viera ruka v ruke s činom a dozrela poslušnosťou.

23 O takú vieru ide v Písme, keď čítame: „Abrahám uveril Bohu, preto ho Boh vyhlásil za spravodlivého a nazval ho svojím priateľom.“

24 Vidíte, že človek nachádza v Božích očiach ospravedlnenie nielen pre svoju vieru, ale aj preto, ako ju dokazuje svojimi činmi.

25 Poslušný čin viery zachránil aj prostitútku Rachab, keď ukryla izraelských vyzvedačov a umožnila im útek.

26 Tak ako je mŕtve telo bez ducha, tak je i viera mŕtva bez skutkov.

3

¹ Bratia moji, nechcete byť mnohí učiteľmi, lebo viete, že tí, ktorí učia, budú prísnejšie súdení.

² A pravdou je, že každý z nás sa dopúšťa mnohých pokleskov.

Kto vie krotiť svoje slová, dokazuje, že je dokonalým človekom a vie ovládať sám seba.

³ Aj veľkého koňa donútite poslúchať, keď mu do pysku vložíte malé zubadlo.

⁴ Alebo predstavte si loď: hoci je veľká a ženie ju prudký vietor, kormidelník ju ovláda malým kormidlom.

⁵ Aj jazyk je malý úd, ale môže spôsobiť veľké veci. Malý plamienok môže podpáliť celý les.

⁶ Aj jazyk je takým plamienkom v našom tele, ktorý môže spustošiť celého človeka a rozdúchavaný pekelným plameňom napáchať i v jeho okolí veľa zla.

⁷ Človek vie skrotiť rôzne druhy zvierat, vtákov, plazov i morských živočíchov,

⁸ ale svoj vlastný jazyk skrotiť schopný nie je. Ak raz vypustí z úst niečo zlé, vymkne sa to jeho vôli a šíri sa to ako smrteľný jed.

⁹ Bratia moji, jedným a tým istým jazykom nemožno chváliť nášho Pána a Otca a zároveň nenávisťne útočiť na ľudí, jeho deti.

¹⁰ Tak ako z jedného prameňa nevyviera zároveň sladká aj horká voda,

¹¹ tak nemôže ani z jedných úst vychádzať chvála aj osočovanie.

¹² Môžete si azda natrhať olivy z figovníka a figy z viniča? Takisto nemôže slaný prameň dávať sladkú vodu.

Múdrost' od Boha

¹³ Pokladá sa niekto z vás za múdreho a rozumného? Nech teda dokáže svoju múdrost' skromným a krotkým správaním.

¹⁴ Ale ak máte v srdci plno horkosti, závisti a sebeckta, nechváľte sa múdrostou, lebo je to v rozpore s pravdou.

¹⁵ Vaše myslenie neovláda Boh, ale vaše pudy a diabol.

¹⁶ Veď tam, kde sa vyskytne závišť a sebecké záujmy, vyskytnú sa aj sváry a iné zlo.

¹⁷ Múdrost', ktorá pochádza od Boha, je predovšetkým čistá, mierumilovná, láskavá a ústupčivá. Je vždy milosrdná a vedie k dobrým skutkom. Je úprimná a bez akéhokoľvek pokrytectva.

¹⁸ Ovocie spravodlivosti dostávajú od Boha tí, ktorí rozsievajú pokoj.

4

Varovania

¹ Čo vyvoláva vzájomné hádky a boje medzi vami? Nie je to azda žiadostivosť, ktorá vás ovláda?

² Po mnohom túžite, a predsa nič nemáte. Chcete mať to isté čo ostatní – a to aj za cenu, že ich zničíte, ale nemôžete to dosiahnuť. Bojujete a uchylujete sa k úskokom, zatiaľ čo by ste sa mali modliť.

³ A aj keď sa modlíte, nič nedostávate, lebo prosíte zo zlých pohnútok, aby ste upokojili vlastné túžby.

⁴ Podobáte sa nevernej žene, ktorá koketuje s nepriateľom svojho muža. Neviete azda, že ak sa priateľíte so svetom, nevyhnutne sa odcudzujete Bohu? Znovu vám opakujem, že nemôžete byť ľuďmi blízkymi Bohu, ak túžite tešiť sa z priazne tohto sveta.

⁵ Myslíte si, že Boh, ktorý si nás stvoril pre seba, môže súhlasiť s tým, keď koketujeme s jeho nepriateľom? Ale Božia láska je predsa väčšia ako naša sprenevera.

⁶ Veď Písmo hovorí: „Boh sa stavia proti pyšným, ale pokorným dáva milosť.“

⁷ Preto sa pred Bohom v pokore skloňte. Postavte sa na odpor diablovi a utečie od vás.

⁸ Priblížte sa k Bohu a Boh sa priblíži k vám. Umyte si ruky, hriešnici, a očistite svoje srdcia, ľudia dvojakej tváre!

⁹ Uvedomte si, akí ste úbohí, nariekajte a plačte nad sebou! Pri takomto poznaní nie je čas na smiech a na radosť, ale na pokánie.

¹⁰ Pokorte sa pred Pánom a on vás povýši.

¹¹ Bratia, neohovárajte a nesúďte sa navzájom. Kto tak robí, stavia sa nad zákon. Namiesto toho, aby si ho plnil, hráš sa na sudcu.

¹² Jeden je zákonodarca i sudca. Len on môže udeliť milosť, alebo súdiť. Kto si ty, že súdiš bližneho?

¹³ Počúvam, ako niektorí vravíte: „Čo najskôr sa presťahujeme do toho či onoho mesta, budeme tam asi rok pracovať a zarobíme si kopu peňazí.“

¹⁴ Ako môžete vedieť, čo sa stane zajtra? Veď náš život sa podobá rannej hmle, ktorá sa zjaví a o chvíľu zasa zmizne.

¹⁵ Mali by ste radšej hovoriť: „Ak si to Pán bude želať a ak nás zachová nažive, urobíme to či ono.“

¹⁶ Ale vy hovoríte iba o vlastných plánoch a chváľte sa nimi. Takéto chvastavé reči sú zlé.

¹⁷ Kto teda vie robiť dobro, ale nerobí ho, má hriech.

5

¹ Vy, boháči, už teraz plačte a nariekajte nad pohromami, ktoré vás postihnú.

² Nahromadili ste si toľko potravín, že vám hnijú, šatstvo vám žerú mole,

³ peniaze strácajú na cene a striebro hrdzavie. Chceli ste si nazhromaždiť poklady, no navršíli ste si iba vatru, ktorá pri poslednom súde zhorí aj s vami.

⁴ Mzda, o ktorú ste okradli robotníkov, najatých zožať vaše polia, svedčí proti vám a nárek žencov doľahol k Božiemu sluchu.

⁵ Váš život strávený v zábavách a hýrení sa podobá vykrmovaniu zvierat na zabitie.

⁶ Odsúdili ste a zabili nevinného, ktorý sa nebránil.

Buďte trpezliví

⁷ Bratia, čakajte trpezlivo, kým príde Pán. Vezmite si príklad z roľníka, ktorý vytrvalo čaká na vytúženú úrodu zeme, kým dozrie po jesenných a jarných dažďoch.

⁸ Aj vy teda trpezlivo čakajte a majte istotu v srdci, veď príchod Pánov sa blíži.

⁹ Bratia, neponosujte sa jeden na druhého, veď sami nie ste lepší ako tí, ktorých kritizujete.

Nezabudnite, že veľký sudca je už pred dvermi a bude súdiť aj vás.

¹⁰ Za príklad trpezlivosti v utrpení si vezmite prorokov, ktorí niesli Božie poslanstvo.

¹¹ Počuli ste o Jóbovej vytrvalosti a spomeňte si, že Boh napokon jeho utrpenie obrátil na dobré. Vidíte, aký je Pán plný súcitu a zľutovania.

¹² Nehrešte tým, že by ste si brali Boha za svedka. Budte takí pravdovravní, aby každý mohol veriť vášmu jednoduchému áno alebo nie.

¹³ Prežíva niekto z vás ťažkosti? Nech sa modlí. Má sa niekto z vás dobre? Nech spevom chváli Boha.

¹⁴ Je niekto z vás ťažko chorý? Nech si pozve starších zboru, aby sa zaňho modlili, a nech ho ponatierajú olejom v mene Pánovom.

¹⁵ Modlitba viery uzdraví chorého, Pán ho povzbudí, a ak ho ťaží svedomie, odpustí mu hriechy.

¹⁶ Vyznávajte si navzájom hriechy a modlite sa jedni za druhých, aby ste mohli byť uzdravení. Naliehavá modlitba úprimne veriaceho má veľkú moc.

¹⁷ Spomínate si na Eliáša? Bol to rovnako krehký človek, ako sme my, ale keď sa vrúcne modlil, aby nepršalo, jeho modlitbu Boh vypočul a nespárglo tri a pol roka.

¹⁸ Potom sa modlil znovu, no tentoraz prosil o dážď. Aj túto jeho modlitbu Boh vypočul a zem sa po daždi znova rozzelenela a dala úrodu.

¹⁹ Bratia moji, ak niekto zabľúdi od pravdy

²⁰ a iný ho privedie naspäť, zachráni jeho dušu pred zahnutím a prikryje množstvo hriechov.

**Biblica® Nádej pre každého, verejne
dostupné**
**The New Testament in the Slovak language of
Slovakia: Biblica® Nádej pre každého, verejne
dostupné**

copyright © 1993, 2023 Biblica, Inc.

Language: Slovenčina (Slovak)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Nádej pre každého, verejne dostupné™

Copyright © 1993, 2023 od Biblica, Inc.

Biblica® Open Slovak Hope for All New Testament™

Copyright © 1993, 2023 by Biblica, Inc.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná na Úrade pre patenty a ochranné známky Spojených štátov amerických spoločnosťou Biblica, Inc. Použitie so súhlasom spoločnosti.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

Táto NZ alebo „dielo“ je sprístupnené pod licenciou vlastníka Creative Commons-Zdieľanie autorských práv 4.0 Medzinárodná licencia (CC BY-SA). Ak chcete vidieť túto licenciu, navštívte stránku <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> alebo pošlite list na adresu Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná spoločnosťou Biblica, Inc. Pri každom použití ochrannej známky Biblica® musíte mať písomné povolenie od spoločnosti Biblica, Inc. Máte povolenie kopírovať a šíriť toto dielo, pokiaľ ho nezmeníte a zachováte jeho názov, ktorý obsahuje ochrannú známku „Biblica®“. Zmenou alebo prekladom tohto diela vznikne odvodené dielo, ktoré si bude vyžadovať odstránenie ochrannej známky Biblica®. Pri zverejnení tohto odvodeného diela musíte uviesť, aké zmeny ste vykonali, na mieste, kde ich ľudia môžu vidieť, napríklad na webovej stránke. Musíte tiež uviesť, odkiaľ pochádza pôvodné dielo: „Pôvodné dielo od spoločnosti Biblica, Inc. je k dispozícii zdarma na www.biblica.com a open.bible.“

Bez ohľadu na to, či toto dielo použijete bez zmien alebo vytvoríte odvodené dielo, vyhlásenie o autorských právach musí byť uvedené na titulnej alebo autorskej strane diela/odvodeného diela takto:

Biblica® Nádej pre každého, verejne dostupné™

Copyright © 1993, 2023 od Biblica, Inc.

Biblica® Open Slovak Hope for All New Testament™

Copyright © 1993, 2023 by Biblica, Inc.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná na Úrade pre patenty a ochranné známky Spojených štátov amerických spoločnosťou Biblica, Inc. Použitie so súhlasom spoločnosti.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Svoje odvodené dielo musíte tiež ponúkať s použitím rovnakej licencie (CC BY-SA) a podľa pravidiel.

Ak chcete informovať spoločnosť Biblica, Inc. o preklade tohto diela, kontaktujte nás na adrese <https://open.bible/#feedback>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Nádej pre každého, verejne dostupné™

Copyright © 1993, 2023 od Biblica, Inc.

Biblica® Open Slovak Hope for All New Testament™

Copyright © 1993, 2023 by Biblica, Inc.

„Biblica“ je ochranná známka registrovaná na Úrade pre patenty a ochranné známky Spojených štátov amerických spoločnosťou Biblica, Inc. Použitie so súhlasom spoločnosti.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 May 2026 from source files dated 21 May 2025

2331a9f8-e76d-5148-ae2f-e2cae3db704a